

# Ecoul

Director: CONST. I. ȘTEFĂNESCU ♦ Redacția și adresa, ARAD, B-dl Regele Ferdinand 5. Telefon 333.

...Bleondul dela Bozovici, Iancu Conciatu, a așteptat să fie scos cu poliția dela Camera de comerț și industrie din Timișoara.

...Gros mai e și tovalul țigănesc!

## Dela o zi la alta

### D. Manolescu-Strunga va demisiona?

D-sa nu-și poate asuma răspunderea aplicării unui regim în ale cărui rezultate nu crede și, deci, va fi silit să tragă consecințele

Aseară, d. ministru Manolescu-Strunga a prezentat în fața comitetului ministru o expunere scrisă, în care arată motivele pentru care socotește că regimul primelor mutări nu va da rezultate. D. ministru Manolescu-Strunga ar fi adăugat că și poate asuma răspunderea aplicării unui regim, ale cărui rezultate nu vede, și, deci, va fi silit să tragă consecințele.

ministru al industriei va fi adusă în discuția delegației economice, azi la orele 15. Unele cercuri cred, că se va putea găsi o formulă, care să permită o colaborare cu Banca Națională, în chestiunea regimului primelor mutări și a disponibilităților de devize. Aceleași cercuri, bine informate, afirmă că d. Manolescu-Strunga își va continua activitatea în fruntea ministerului de industrie și comerț.

### Avocații din Iași amenință cu generală din cauza taxelor fiscale exagerate

IASI, 31. — Avocații ieșeni sunt în fierbere pe chestiunea impunerilor fiscale exagerate. S-a trimis o telegramă de

protest ministrului de finanțe și în cazul când nu li se vor satisface doleanțele, vor declara grevă generală.

### Anglia e nemulțumită de răspunsul dat de guvernul lituan

LONDRA, 31. — Sir John Simon, a anunțat Camera Comunelor, că guvernul lituan a predat răspunsul la nota comună, întocmită de puterile semnatare ale statului Mele.

răspunsul insuficient și nemulțumitor. În consecință, el se va pune în legătură cu celelalte guverne ale statelor semnatare, pentru luarea de noi măsuri impuse de împrejurări.

### Germania și Franța au depus câte un proiect aerian

LONDRA, 31. — La ministerul de externe al Angliei au fost predate, de ambasadorii respectivi, proiectul unui pact aerian german și un proiect francez în aceeași chestiune.

Ambele proiecte vor fi examinate de guvernul britanic.

## Nu se putea altfel

Pe marginea celor ce se petrec la Camera de industrie și comerț din Timișoara

Se pare că epoca de bun plac și desorganizare, inaugurată la Camera de industrie și comerț din Timișoara, de către Iancu Conciatu, cum de altmăduri de condamnare, poate fi considerată încheiată.

Nedemnul secretar general, ilegal numit, a crezut că poate dispune de fondurile și de averea Camerei ca de bunuri moștenite dela părinți; și, pentru că să poată stoarce cât mai mult dintr-un post în care știa că nu se află decât în mod cu totul provizoriu și incidental, clientelul acesta obișnuit al instanțelor corecționale, a crezut că poate opera de capul său, neadmitând controlul nimănui. Din cauza apucăturilor banditești ale Conciatului, au trebuit să demisioneze dela Camera oameni de

doi comisari și doi sergenți de poliție, a alergat cu primul Simplon la București, să mai forțeze odată protecția mai marilor, care nu-l cunosc îndeajuns. S'ar putea ca banditul să revină de acolo cu firman de reinstalare, dacă Bucureștii e generos, sau vrea să ironizeze în acest fel provincia. Un lucru însă nu se va mai putea niciodată: ca banditul să mai degradeze postul de secretar general prin maniere ca cele ce i s'au tolerat mai

mult de un an și jumătate, de când ocupă acest post.

Conciatu pleacă, ori s'apleacă! Trebuie să știe că la Camera de comerț și industrie din Timișoara există o ierarhie, pe scara căreia el e ceva mai jos decât președintele și organele de conducere ale Camerei.

Să sperăm însă că banditul nici nu va mai reveni în postul pe care l-a folosit numai în scopuri de pricopsire personală.

## Demisia guvernului francez

Proiectul legii deplinelor puteri a fost respins. Ședința Camerei a fost foarte agitată. Cine va fi încredințat cu

PARIS, 31. — La sfârșitul ședinții agitate de ieri după amiază în cursul căreia a luat cuvântul oamenii de mare talent, ca d-ni Fernand Laurent, Paul Reynaud și Marcel Deat, pronunțând critici caustice contra proiectului deplinelor puteri și politicii duse de ministrul finanțelor, s'a urcat la tribună d. Flandin, susținut de frațele său, care este medic.

Președintele era foarte palid, dovedind osteneală și suferință sa. Ca un singur om, mișcată de acest exemplu de curaj cetățenesc, Camera s'a ridicat în picioare, ovaționând frenetic pe președintele consiliului, subliniind simpatia față de d-sa, prin cuvintele afectuoase rostite de președintele Camerei.

D. Flandin a vorbit tot timpul cu mâna rezemată de pupitrul, răsucind cu dreapta foile discursului. D-sa avea vocea slăbită, dar răsbatând prin ea accente de hotărâ-

te elocință. Apelurile patetice ale oratorului au mișcat până și pe adversarii cei mai înverșunați. De-seori aplauze puternice izbucneau din ce în ce în mai mare parte din bănci.

Apărând proiectul guvernului, președintele consiliului a dat dovadă de mare forță morală.

D-sa, luând cuvântul, a început prin a-și cere iertare pentru slăbiciunea fizică care-l silește să nu poată împărtași tuturor colegilor convingerile sale, așa cum ar fi voil.

În mijlocul unor vij aplauze, d-sa a anunțat ofensiva devalorizatorilor în Franța și afară de ea, cerând Camerei să se pronunțe dacă este contra, sau pentru, devalorizare și implorând pe deputați să salveze moneda franceză.

(Continuarea în pag. IV).

## Note zilnice

După șase luni și 21 de zile de guvernare, cabinetul Flandin a fost silit să demisioneze, în urma respingerii proiectului legii deplinelor puteri.

Toate eforturile făcute pentru a se putea menține și mai departe la cârmă, s'au dovedit a fi fără efect. Nici implorarea d-lui Flandin și nici semnalarea unei lovituri contra monetei franceze, dacă d-sa demisionează, n'au putut să înfrângă coaliția grupurilor de stângă.

Faptul demisiei guvernului francez, nu poate fi trecut atât de ușor cu vederea. Intreaga Europă privește cu

atenție încordată desfășurarea crizei de guvern din Franța și, mai ales, așteaptă cu îngrijorare să vadă care va fi calea ce va urma noul guvern.

Presă franceză e optimistă și precizează chiar, că hotărârea Camerei nu a fost îndreptată împotriva principiului de apărare a monetei. Deasemeni și presa italiană se arată optimistă în ce privește politica ce o va adopta noul guvern față de blocul statelor cari au etalon monetar aurul. În schimb, opinia publică engleză comentează pe larg demisia guvernului și nu ezită să

creadă că acest fapt va avea o influență nefastă asupra cursului francului.

La noi, schimbarea de regim din Franța și atitudinea politică a viitorului guvern ne interesează mai mult decât se pare. Orice schimbare suferită de moneda franceză și orice atitudine ostilă etalonului aur, lovesc direct în jigășitul nostru leu și implicit — în toată situația noastră economică și financiară.

Sperăm, însă, că domnul Fernand Buisson, cel care va alcătui — după cât se pare — noul guvern francez, va ști să ia astfel de hotărâri — prin politica d-sale și a colaboratorilor d-sale — perturbării economice cari

să angreneze blocul țărilor cu etalon monetar de aur în cine știe ce acțiuni.

De viitoarea d-sale atitudine depind multe lucruri și poate, chiar, și pacea Europei.

„Și pentru că tot vorbim de demisii și de consecințe, să amintim și de eventualitatea demisiei d-lui Manolescu-Strunga din guvern.

Dacă într'adevăr d. Manolescu-Strunga demisionează, avem motiv să fim îngrijorați și în această privință.

Cine ne va mai reprezenta — cum numai d-sa a putut — în străinătate? Și cine ne va mai valorifica produsele, așa cum numai d-sa le-a valorificat?

CARTE POȘTALĂ

Pe adresa lui Handrabulea Concialu, dat afara cu poliția dela Camera de Comerț din Timișoara

Haurdeo Iancule!

Poi, more, facuși și hasta rușine la noi, neamurile tale, să fii dat cu poliția hafară din postul în care ai câștigat o tipografie și lovei cât a dat din tine.

Noi frații tăi cu fața ca ceanul mai ciordim o cămașă, o purcică, o găină — dar rușinea să ne ducă dela spate doi comisari și doi sergenți n-o pățim.

Tu, mai hoț și mai mândăcios, ai vrut sule de mii și tipografie, ș'ai adus rușine pe capul nostru, lua-te-ar bengă și mânca-te-ar bubele urâte.

Să nu mai vii la Bozovici la noi, că te băgăm iar în izmenele cu un crac mai scurt și-i vai de tine.

Neamurile tale

Beda, Gina, Rista și Fondroc

Un nebun și-a înmormântat de vie pe soția sa

COMRAT, 31. — În cavoul familiei Flor Coicev, din cimitirul orașului, soția defunctului a găsit înmormântată de vie pe femeia Sanda Mavrodî, soția lui Ilie Mavrodî, mama a opt copii.

Sanda Mavrodî, aproape moartă de foame și de groază, a declarat că a fost închisă de soțul ei, după ce a maltrat-o ca să scape de

ea și să se însoare cu alta.

De câte zile a fost închisă nu știe. Crede, însă, că mai mult de trei zile.

Soțul criminal a fost prins.

Adus la poliție, neagă fapta, declarând că soția a fugit de acasă de mult timp.

Intrucât se crede că soțul e nebun, a fost trimis la spitalul de boli mintale din Chișinău.

Inchiderea anului școlar la școlile

Ministerul instrucțiunii a luat următoarele dispoziții cu privire la închiderea anului școlar la școlile de menaj:

Cursurile teoretice la secțiile elementare de menaj încetează azi la 31 Mai.

Elevele de clasa 4 dela secțiile elementare și cele dela secțiile normale de gospodărie și specialitate se vor prezenta la școale la 15 August, pentru practică.

La școalele elementare de menaj examenele de fine de an se vor ține într 15-20 Iunie.

Examenul de abilitate profesională pentru elevele care fac cursul de practică se va ține între 20-25 Iunie la cele trei institute de aplicație

și cercetări din București, Ploești, Sibiu.

Examenul de diplomă la cursurile normale de gospodărie și de specialitate se vor ține în Septembrie.

La școlile de industrie casnică cursurile vor dura până la 20 Iunie. Elevele din ultima clasă vor da examenul de absolvire după această dată.

La școalele de economie casnică cursurile se vor încheia azi.

Vacanțele la aceste școli se vor da prin rotație, câte 2 săptămâni.

Clasa 4 dela școalele de gospodărie rurală vor da examenul de absolvire între 15-25 Iunie.

Matuska nu va putea fi executat

BUDAPESTA. — La 28 Iunie 1935, va începe judecarea, în apel, a faimosului criminal Matuska, autorul catastrofei dela Bia Torbagy, pe care tribunalul din Budapesta l-a condamnat la moarte, găsindu-l vinovat de 22 asasinat și 14 tentative de asasinat.

Una din ciudățeniile acestui proces este că, în cazul când sentința de condamnare la moarte ar rămâne definitivă, Matuska n'ar putea fi executat, deoarece el trebuie să ispășească în prealabil o pedeapsă de șase ani închisoare în Austria, pronunțată acum trei ani la Viena.

O altă problemă ciudată pe care o pune acest proces este următoarea: în virtutea convențiilor internaționale, un criminal arestat într-o țară și judecat în alta are dreptul să fie tratat după legea care îi este mai favorabilă. Or, după ce a provocat la 12 Septembrie 1931 deraierea dela Bia Torbagy, Matuska a trecut granița și a fost arestat în Austria, unde pe atunci nu exista pedeapsa cu moartea.

Folosiți bateriile

Galvani

Ripensia-Venus 4:2 (3:1)

Ultima semifinală a Cupei României a revenit Ripensiei.

Noi, în cronică de ieri, am indicat ca învingătoare pe Ripensia, deși lipsa unor titulari din echipă și surprizele ce le putea face Venus nu ne îndrituiau să facem această anticipare.

Footballul bănățean a triumfat încă odată asupra Capitalei. Cu toate acestea, nu trebuie să uităm că reprimăntul s'a terminat cu câte un goal marcat de ambele echipe, deși timișorenii obișnuiesc să aibă un „finish” impresionant.

Jocul s'a disputat în fața a 1500 spectatori, iar echipele au jucat cu următoarele formații:

Ripensia: Pavlovici—Burger, Agner—Lazar, Deheleanu, Hoksary—Bindea, Beke, Clodac, Schwartz, Dobai.

Venus: Burdan—Albu, Șteera—Constantinescu, Eisenbesser, Bărbulescu—Motoroi, V. Vălcov, Sepi, Petea, Dumitrescu.

A arbitrat d. Oravetz (Arad).

Au marcat în ordine: Bindea (min. 12), Beke (min. 28), Dumitrescu (min. 33), Petea (min. 61), Dobai (min. 71).

Dela Ripensia a excelat înaintarea, iar dela Venus, linia de halți.

ECOURI SPORTIVE

Comisiunea „Cupei României” a cerut grupării Ripensia, să-i trimită la București trofeul ce-l deține întrucât Cupa urmează a fi supusă unor modificări: în locul soclului de lemn se va monta un soclu de argint, pe care se vor grava numele deținătorilor cupei în fiecare an.

Duminecă la zece dimineața pe stadionul ONEF, se va da o mare demonstrație de gimnastică și atletism, cu ocazia serbării.

Intrucât programul de educație fizică din școlile secundare este întocmit după metoda preconizată de ONEF, serbarea din anul acesta va fi urmată și de o demonstrație de „50 elevi”, din școlile secundare din Capitală.

Se vor disputa cupele „amicii ONEF-ului” și „ISEF”.

Echipa franceză R. C. Strasbourg a cerut și obținut din partea Federației Franceze de Football, autorizația de a întâlni echipa națională română de football.

Moți Spakow a invins aseară la matchul de catch pe campionul Sarreului: Gutnaecht.

Azi dimineață sosește în Capitală echipa reprezentativă a Vienei, care va susține două jocuri contra selecționatei A și B ale României.

Formația vieneză este alcătuită din cei mai buni jucători austriaci și va servi o replică îndârjită reprezentativelor noastre.

Cu ocazia campionatelor școlare ale Franței, disputate la Paris, s'a remarcat în lotul numeros și select de elevi tânăru școlar român Pietraru dela Liceul „Stanislas”, care a stabilit o performanță cu drept cuvânt remarcabilă, aruncând greutatea reglementară de 7,250 kgr. la 13,32 metri.

Această performanță constituie un record francez școlar.

Pietraru nu are decât 17 ani și după modul cum s'a

prezentat la ultimele reuniuni atletice, se afirmă ca un aruncător de mare clasă.

F. G. Sturm va juca în țară la 9 și 10 Iunie cu Gloria și AMEFA.

Nu este exclus să susțină și un al treilea joc cu Crișana.

Dobra, echiporul Gloriei, va semna — se aude — pentru Juventus.

Rezervele echipelor celor două echipe ale României A și B sunt: Orza (înaintaș interdreapta, la A) și P. Rădulescu (portar) și Muncianu (half) la B.

Exce. creș. ball centru al Sportului Studen. — Ștefanescu, a plecat la L. Șov. și va juca în echipa ACFR-ului.

Pe terenul Venus, se proiectează organizarea unei reuniuni de box. Ea ar urma să aibă loc la 7 Iunie.

Se spune că în aceea seară, Gogea Mitu își va face debutul, întâlnind pe italianul Grizzo, învingătorul lui Spakow.

Matchurile reprezentativei Vienei, cu echipele A și B ale României, vor fi conduse de d-nii:

România B — Viena, d. Ceauceanu.

România A — Viena, d. Xifando.

BUCUREȘTI. — Băzu Cantacuzino, care a concurat ieri pt. Cupa Ghica, a decolat din București la ora 11 și jum. și a sosit la ora 19 și 20 min. Probabil că va fi câștigătorul Cupei.

Pe aeroport la așteptat o mulțime imensă, care i-a făcut o călduroasă manifestație.

BUCUREȘTI, 31. — A. Ș. R. Principele Nicolae a plecat azi dimineață cu un avion Junker pilotat de cunoscutul aviator Ivanovici la Oradea.

De acolo A. Ș. R. Principele Nicolae va pleca mai departe cu avionul în Franța, unde va participa la concursul internațional de automobile. Maxost.

Cinematograf

ELISABETA

Dela 31 Mai.

Secretul contesei Lubienșca

Gustav Fröhlich, Olga Tschetchowa.

la orele 5, 7.15 și 9.15 seara. Duminecă a. m. la orele 11 jum. matineu.

Cassa deschisă zilnic dela orele 10-12 a. m. și 4-9 p. m.

Cabaret

„Cornul

Vânătorului”

din ARAD

Programul pe luna Mai este de o senzație cum n'a mai fost în Arad.

Ivoneta și Andre dela „Alhambra” din Varșovia

Rozsi Bolvary, la dorința publicului, cu contractul prelungit

Sandra D'or Herta Zapletal

Angela Lulu

Jazz

„Thury”

CINEMATOGRAF TIMIȘOARA

„TIVOLI”

PROGRAMUL DE AZI:

Premieră!

Condamnat la moarte

(Femeia, bestia și virtutea).

Clark Gable,

Myrna Loy,

William Powell

La Dancing „Lloyd” (Tavernă) Timișoara

Programul pe Iunie:

Saxofoniștii

Iuliu Axin-Ianikow

Orchestra de salon și jazz

DE INCHIRIAT

cameră elegant mobilată, acces la baie, intrare separată

ARAD, Stroescu 23

# Bihoreni și „Luna Bucureștilor”

Camera de comerț din Oradea organizează o excursie în Capitală cu „trenul bihorenilor”. — Propaganda energetică făcută printre comercianți și muncitori e contracarată de oamenii Budapestei

— Dela redacția noastră din Oradea —

ORADEA, 31. — Cu prilejul „Lunei Bucureștilor”, Camera de comerț din Oradea organizează o excursie în Capitală, transportând în zilele de 6, 7, 8 și 9 Iunie pe toți comercianții și muncitorii din Bihor, în condiții avantajoase, pe care și pe toți aceia cari doresc să viziteze Capitala țării noastre.

Pe toate mijloacele accesibile de propagandă, divizată întreaga județ, lansând avertisment și manifeste, utilizând și reclame prin gazete și cinematografe. Camera de comerț e sabotată de oamenii Budapestei, majoritatea gusturimei, orădane și minoritarii — înclinând spre delatările dela Budapesta.

**Cum e sabotată o inițiativă românească**

Pentru a lămurii tuturor condițiilor, Camerei de comerț, ne-am adresat d-lui Camil Manuilă, secretar general al Camerei, care ne-a prezentat următoarele:

Camera de comerț, profund de fapt că a fost organizată „Luna Bucureștilor”, năzuiește și anul acesta realizarea unei excursii în Capitala țării. Se face astfel, ocazie comercianților și muncitorilor de orice

condiții, să viziteze Bucureștii aproape gratis. Restul cheltuielilor va fi acoperit de Camera.

În ziua de 5 Iunie, va pleca un „tren al bihorenilor”, la București, transportând acolo pe cei amintiți, pentru câteva zile: 6, 7, 8 și 9 Iunie. Bihoreni noștri vor avea prilejul să vadă pe Regele lor, în ziua de 8 Iunie, când sărbătorim Restaurația, precum și toate frumsețile Capitalei.

Marea majoritate dintre comercianții orăzi, fiind minoritarii, nu răspund chemărilor Camerei de comerț, ci se

duc cu „filereșurile”, sau pe barba lor, la Budapesta. Este, desigur, o greșală neiertată, în detrimentul comerțului, căci în loc să ia contactul cu Bucureștii, cu firul vieții active care pulsează real numai aci, în țara noastră, pentru interesele noastre, — pe când cu chestia „import-export” plâng și se vâlcăresc aci, în loc să pornească la drum.

Căci cine a fost odată la București, cunoscând oamenii și mentalitatea românească, vine și a doua și a treia oară.”

Paul Mircea

## După 15 ani de închisoare, o femeie continuă să fure

Ea a fost arestată de poliția arădană

O interesantă captură a fost făcută de chestura poliției Arad, a reușit să aresteze o hoată, care de-abia eșită din închisoare, — unde a stat 15 ani, — și-a reînceput vechia meserie.

În ziua de 13 Martie cor. a fost eliberată din închisoarea de femei Mislea, o femeie hoată, care a stat 15 ani la acea închisoare.

Ea a venit cu trenul la Arad, și s'a dus cu o trăsură la Pavel Șuhanda, din strada Lahovary 26, către care avea o scrisoare de recomandare, din partea unei „colege” din Mislea.

Ea i-a spus bătrânului Șuhanda în vârstă de 70 de ani, — că ar vrea să cumpere o vie și așteaptă să sosească nevasta bătrânului.

L-a mai rugat să-i dea voie să doarmă la ei.

Bătrânul, nebuindu-nimic, s'a învoit. Pe când se plimba pe afară, însă, această hoată a deschis dulapul, a scos lengeria și obiecte în valoare de 2000 lei, și le-a împachetat. Pe urmă, răs-gândindu-se, — zice ea — l-a rugat pe bătrân să-i ajute să ducă bagajele la gară, deoarece vrea să vadă via pe care o va cumpăra. Bătrânul s'a învoit.

Hoata a plecat pe urmă la Alba-Iulia, unde a comis, deasemeni, un furt, pentru care este urmărită de poliție.

Reîntorcându-se la Arad, s'a grăbit să plece în ziua de 27 Mai la Micălaca, unde a comis, prin efracție un furt de lengerie în valoare de 3000 lei.

Fiind observată, însă, ea a fost prinsă și predată poliției. Aici ea a fost cercetată de agenții Mihail Savu și Petre Mărcuț. Agentul Sava, a recunoscut în ea pe periculoasa hoată din 1919, care dădea mult de lucru poliției, încă pe atunci.

Ea a declarat, că se numește Ana Varga și că e originară din Pecica.

Numele ei adevărat e Ana Reviș și e urmărită de mai multe poliții din țară.

Deasemeni, ea mai întrebuintă numele de Ana Rivisan, Ana Eneșel, Ana Țița, Victoria Spătar și Floarea Lungeanu.

Odată identificată, ea va fi predată Parchetului, și astfel, după ce a stat 15 ani la închisoare, și s'a „repausat” două luni la aer, ea își va relua, iarăși locul nimerit.

M. O.

## Din hotărârile comisiei interimare a municipiului Arad

Azi în ședința comisiei ordinare a municipiului Arad, s'au luat hotărârile următoare:

Prețurile pentru alimente pe piața Aradului rămân aceleași; doar prețul laptelui s'a mai ieftinit dela 6 și 5 lei; la 5 și 4 lei litrul, până în luna Octombrie, când se va sista pășunatul vitelor.

Deasemeni, s'a aprobat ordonanța sumei de 973.440 lei, ce-i compete soc. „Bitumen”, pentru pavarea și repararea bulevardului Carol I. Societatea a primit până acum suma de 562.000 lei.

Valoarea totală a lucrărilor făcute e de 1.633.000 lei, iar suma aprobată e de 1.535.440

lei. Deci municipiul a depășit această sumă cu 97.560 lei.

La sfârșit, s'a declarat ședința secretă, luându-se în discuție situația funcționarilor minoritari căzuți la examenele de limba română.

## Viza cererilor pentru transfer cu Franța

Ministerul industriei a dat un comunicat, prin care anunță pe toți acei cari au făcut cereri în 1934 pentru transfer cu Franța și care n'au primit încă rezolvarea, să le completeze și să le depună în cinci zile la Direcția Comerțului Exterior spre a putea primi viza.

# Informațiuni

## ABONAMENTE:

Lei 500 pe an, 275 pe 6 luni, 150 pe 3 luni.

Pentru bănci, cafenele, industrii, toate instituțiile particulare și administrațiile publice: lei 1500 anual.

„Ecou” apare la orele 4 după amiază.

Redacția noastră pentru Banat este în Timișoara, Hotel „Ferdinand”, camerele No. 21 22. Telefon 96.

PARIS, 31. Din ordinul parchetului general al Seinei, mai multe instituții bancare au fost sigilate.

Cele zece avioane franceze achiziționate pentru „Liga aviatorilor români”, vor fi prezentate pe aeroportul Băneasa în ziua de 6 Iunie.

Consiliul de disciplină al baroului Ilfov va examina azi, în plenul său, raportul cu privire la cetățenia d-lui Mirto, pentru rezolvarea contestației făcută în legătură cu înscrierea sa în barou.

**ADMINISTRATIVE.** Domnii abonați cari doresc să-și reînnoiască abonamentele, sunt rugați insistent să ne trimită de urgență sumele, în caz contrar suntem siliți a sista trimiterea ziarului pe mai departe.

Între 5 Iulie — 20 August se vor ține la Brașov cursuri de vară de limba franceză.

Cursurile sunt puse sub patronajul d-lui ministru dr. C. Angelescu și vor fi conduse de d. prof. N. Șerbn dela facultatea de litere a universității din Iași.

Ville cari au suferit de pe urma grindinei trebuiesc imediat stropite cu piatră vântată.

Direcția viticulturii din Ministerul Domeniilor, a înștiințat de urgență școlile de viticultură din regiunile viticole a îndruma pe podgoreni asupra modului cum trebuie să procedeze, după grindină.

Direcțiunea pășunilor din Ministerul de Interne a început revizuirea bugetelor eforiilor județene de pășuni intervenind în acest scop la prefecturi pentru înaintarea acestor bugete.

Uniunea Camerelor de agricultură a trimis o circulară secțiilor agricole județene, dând instrucțiuni de felul măsurilor ce urmează a se lua cu privire la cultura plantelor oleaginoase, textile și a zarzavaturilor.

Societatea Crucea Roșie, filiala Arad, aranjază Duminecă 2 Iunie a. c., orele 17 p. m. la Teatrul de iarnă O mare serbare școlară în favorul copiilor săraci, cu concursul școlilor de copii mici No. 1 și 5 de sub conducerea d-soarelor Maria și Elena Tomoșiu.

Vă cânta orchestra Poliției.

D. G. V. Bibescu și Băzu Cantacuzino au pus în punct, amănuntele raidului la Moscova ce se va efectua — cum am anunțat — după serbările dela 8 Iunie.

Ministerul Instrucțiunii fiind sesizat de cele întâmplate la liceul „Frații Buzești” din Craiova, unde elevii clasei a VII au fost pedepsiți pentru purtare irreverentă față de profesorul Abraham Senker, a delegat pe d. inspector general Ionescu-Bujor cu anchetarea acestui caz.

Guvernul a fost autorizat să adere și a face să se execute convențiile pentru reprimarea traficului de femei majore, încheiată la Geneva, la 11 Octombrie 1933.

Decretul pentru sancționarea acestei legi s'a publicat ieri.

Direcția vânătoarei din Ministerul de Domenii a trimis instrucțiuni prefecturilor de județ din țară, referitoare la eliberarea permiselor de vânătoare.

Măine, Sâmbătă se va întruni consiliul inspectorilor generali ai învățământului primar, ca să înceapă lucrările de transferări în acest învățământ.

După informațiile sosite la ministerul agriculturii, din cauza frigului recolta de fructe din Polonia e complet compromisă.

**Bilete de Weekend (sfârșit de săptămână) — și de excursiune, pe Calea Ferată Electrică Arad-Podgoria.** Cu începere dela 2 Iunie a. c. Calea ferată Arad-Podgoria va elibera în fiecare Sâmbătă și Duminecă bilete de weekend (sfârșit de săptămână) și de excursiune, cu preț redus, călătorilor dela Arad la Podgorie.

Biletele de sfârșit de săptămână, se vor putea scoate la casa de bilete a gării Arad, în fiecare Sâmbătă, la trenul cu plecarea din Arad la orele 11.30, până Duminecă, la trenul cu plecare din Arad la orele 14.30, având valabilitatea pentru înapoiere până Luni, iar în cazul când această zi ar fi o sărbătoare, atunci până în ziua următoare la orele 12.

Biletele de excursiune se vor elibera tot de către casa de bilete a gării Arad, în fiecare Duminecă, dela trenul cu plecarea la orele 5.05 până la trenul cu plecarea la orele 14.30, având valabilitatea pentru înapoiere până la ultimul tren din aceeași zi.

Tot cu începere dela 2 Iunie a. c. va mai circula în fiecare Duminecă — în afară de trenurile regulate — un tren care va pleca dela Pâncota la orele 21.00 dela Radna la orele 21.20 și va sosi la Arad la orele 23.00.

BUCUREȘTI, 31. — M. S. Regina Elisabeta a plecat aseară la moșia ce o are în județul Timiș-Torontal.

Duminecă, 2 Iunie, orele 6 seara, d. profesor Valer Pușcariu, asistent universitar din Cluj, secretarul general al Touring Clubului Român, secția Frăția Munteană, va ține la Palatul Cultural din Arad, la invitația Ateneului Popular Arădan, o conferință, însoțită de proiecțiuni, despre **Frumsețile Munților Apuseni.**

Intrarea liberă.

## Premiile Academiei române pe anul în curs

BUCUREȘTI, 31. În ședința de ieri a Academiei române s'au decernat premiile pentru lucrările prezentate în acest an.

Premiul Hamangiu de 6000 lei a fost acordat lui Lucian Blaga pentru opera sa dramatică și poetică în ultimi șapte ani. Premiul Eliade Rădulescu de 5000 lei a fost acordat lui Ștefan Pasca, pentru manuscrisul „Nume de perane și nume de animale în țara Oltului”. Premiul Constantin Kirilescu de douăzeci și cinci de mii lei a fost acordat lui Victor Popa pentru romanul „Floare de Olt”. Premiul Victor Babeș de douăzeci mii lei lui dr. Dimitrie Ionescu pentru lucrarea „Turbarea la om și animale”.

Au mai fost acordate alte premii mai mici.

# Demisia guvernului francez

(Urmare din pag. I).

Flandin a avut puteri întinse, pentru a crea cadrul psihologic necesar unei reveniri la încredere, adăugând: cei cari astăseară vor refuza votarea proiectului, vor dăuna lucrărilor parlamentare, căci ei vor acorda puterile deplin peste trei sau patru zile guvernului care va veni după noi. Intre timp, însă, lovitura contra monetei va fi dată și eu nu pot dori decât ca moneta să se refacă de pe urma acestei lovituri".

## Demisia ministrului de finanțe

La sfârșitul discursului, d. Flandin a anunțat demisia d-lui Germain Martin ministrul de finanțe, care a luat această hotărâre din dorința de a nu primejdi prin prezența sa în guvern, votarea proiectului. D. Flandin, a adăugat că, dacă guvernul va obține majoritate în cursul nopții d-sa va rămâne și ministrul de finanțe.

D-sa s'a coborât, apoi, dela tribună, în mijlocul unei manifestațiuni unanime de simpatie.

După discurs, d. Flandin a intrat în cabinetul ministrilor, unde i s'a făcut rău. După ce a primit primele ajutoare, d-sa a plecat la președinție, pentru a se odihni.

La orele 8 seara, ședința a fost suspendată și amânată până la orele 9 și jumătate.

## Grupul parlamentar radical-socialist s'a pronunțat contra guvernului

In pauză, grupul parlamentar radical-socialist, intrându-se pentru a hotărî asupra modului cum va vota, a ales pe d. Bonnet să vorbească contra proiectului guvernului. A asistat 50 de deputați din totalul de 159 de radical-socialiști; dintre cari s'au pronunțat contra guvernului 35, pentru guvern au fost 10 și 5 s'au abținut.

Ședința s'a redeschis la orele 9 și 35 de minute.

Primul a luat cuvântul deputatul comunist Ramette, care a vorbit contra proiectului, declarând, totuși, că partidul său este contra devalorizării francului.

In jurul palatului Camerei s'au luat măsuri întinse de control. Intrarea s'a făcut numai cu autorizații speciale.

## Precizările d-lui Herriot

D. Flandin nu a asistat la ședință fiind bolnav. In locul d-sale, pe banca ministerială a fost d. Herriot.

La orele 10 și 40 de minute s'a închis discuția generală.

D. Herriot a luat cuvântul, în numele d-lui Flandin, declarând că președintele consiliului a consimțit ca deplinele puteri să ia sfârșit la 31 Octombrie, în loc de 31 Decembrie și că ratificarea decretelor să se facă înainte de 15 Martie 1936, în loc de 31 Iunie. D-sa a adăugat că necesitatea luptei contra speculei este mai puternică decât orice altă considerație. Apoi a anunțat, în aplauzele Camerei că în cursul după amiezii s'a făcut o percheziție la o bancă, în legătură cu combaterea speculei.

Ședința a fost din nou suspendată, la orele 11 și 15 minute.

## Respingerea proiectului de lege

La redeschidere, punându-se la vot proiectul deplinele puteri, prezentat de guvern, Camera l-a respins cu 353 de voturi, contra 202.

## Președintele Lebrun a acceptat demisia colectivă a guvernului

PARIS, 31 (RADOR). — Imediat ce a luat cunoștință de votul Camerei, președintele republicii a chemat la Elysee pe d. Fernand Bouisson, președintele Camerei, care a sosit la Elysee la orele 2 noaptea (ora franceză). Puțin mai târziu au sosit și membrii guvernului demisionat, al d-lui Flandin, pentru a remite demisia colectivă a guvernului.

D. Lebrun a primit pe miniștrii demisionați, după care și-a continuat conversația cu d. Bouisson, pe care o intrerupsese pentru un moment.

## Cine va fi încredințat cu formarea noului guvern

PARIS, 31 (RADOR). — Cercurile autorizate declară că d. Lebrun va încredința misiunea de a forma noul guvern unei înalte personalități politice.

D. Jeanneney, președintele Senatului ar refuza, poate, să accepte sarcina guvernării.

D. Fernand Bouisson pare singurul desemnat să ocupe președinția noului guvern, d-sa fiind singurul care ar putea forma în grabă un guvern de uniune cât mai larg posibilă, pentru apărarea francului.

## D. F. Buisson va trebui să aștepte decizia definitivă a grupului socialist

PARIS, 31 (RADOR). După ce toți ceilalți membri ai fostului guvern Flandin au părăsit palatul președintelui

Intrucât guvernul pusese chestiunea de încredere, după cunoașterea rezultatului votului, la orele 2 dimineața (după ora franceză) guvernul a tras consecințele, demisionând.

Guvernul a durat 6 luni și 21 de zile, el venind la cârmă în ziua de 9 Noembrie 1934.

republicii, dela Elysee, d-nii Herriot și Pietri au continuat să se întrețină cu d. Lebrun. Ambii au părăsit Elyseeul la orele 3 (ora franceză).

D. Fernand Bouisson se crede că va fi chemat la Elysee azi dimineață, la orele 9 pentru a i se încredința mandatul de a forma noul guvern. D-sa va avea întrevederi cu fruntașii politici francezi și, în special, cu d. Pietri.

Dacă d. Bouisson, președintele Camerei, acceptă mandatul, d-sa va aștepta deciziunea definitivă a grupului socialist, în privința participării la noul guvern, mai înainte de a forma lista miniștrilor cari vor fi colaboratorii d-sale.

## Italia urmărește cu atenție desfășurarea crizei politice din Franța

ROMA, 31 (RADOR). — Opinia publică italiană urmărește cu o încordată atenție desfășurarea crizei politice din Franța, nu atât din cauza personalității miniștrilor din guvernul Flandin, cât din cauza marelui importanțe a chestiunilor în legătură cu menținerea devizei franceze.

Cercurile italiene cred că noul guvern francez va avea față de blocul țarilor cu etalon aur aceeași atitudine ca și precedentele guverne.

Opinia italiană subliniază atitudinea fermă a Italiei, în chestiunea parității aur, și scoate în relief strânsa legătură care există între economia celor două țări.

## Când și cum va fi remaniat cabinetul englez

LONDRA. — Din cercuri bine informate, se anunță, că retragerea d-lui Macdonald dela președinția consiliului și trecerea d-lui Baldwin la conducerea cabinetului se va face pe ziua de 7 Iunie, urmând ca aceasta din urmă să aibă timp, în cursul vacanții de Rusalii să conducă tratativele în vederea remanierii cabinetului.

D. Eden nu va mai lua conducerea ministerului de externe, cum părea că s'ar fi stabilit la un moment dat.

Succesorul lui Sir John Simon va fi actualul secretar de stat pentru Indii, Samuel Hoare. D-lui Eden i se va încredința conducerea altui resort, astfel că d-sa va părăsi cu totul ministerul de externe.

Hotărârea aceasta a fost luată în urma insistențelor ministrului de finanțe, Neville Chamberlain, care a fost de părere că d. Eden s'a ținut prea strict în acțiunea sa, de directivele Ligii Națiunilor.

D. Hoare are 55 ani și s'a relevat ca un abil cunoașcător al chestiunilor, de politică externă.

Hotărârea aceasta a fost luată în urma insistențelor ministrului de finanțe, Neville Chamberlain, care a fost de părere că d. Eden s'a ținut prea strict în acțiunea sa, de directivele Ligii Națiunilor.

D. Hoare are 55 ani și s'a relevat ca un abil cunoașcător al chestiunilor, de politică externă.

Hotărârea aceasta a fost luată în urma insistențelor ministrului de finanțe, Neville Chamberlain, care a fost de părere că d. Eden s'a ținut prea strict în acțiunea sa, de directivele Ligii Națiunilor.

# Italia mobilizează noua contingentă

900.000 de oameni sub drapel

PARIS. — Agenția „Havas” transmite din Roma:

Italia va proceda imediat la mobilizarea unor noi contingentă. Aceste măsuri militare, a căror importanță nu este încă cunoscută, par totuși să fie foarte vaste.

Măsurile militare au fost hotărâte de guvern în scopul de a răspunde astfel la îngrijorările manifestate în unele state amice, cari și-au exprimat temerea de a vedea Italia, lipsindu-se de trupele pe cari le trimite în Africa orientală, în momentul în care situația din Europa prezintă incertitudini serioase.

ROMA. — In urma chemării sub arme a nouilor trupe mobilizate, Italia va avea sub drapel aproape 900.000 oameni.

In decretul prin care se hotărăște chemarea nouilor

contingente, se subliniază în special intenția guvernului italian de a acționa deplin independent în privința diferendului cu Abisinia.

LONDRA. — In ședința Camerei Comunelor, un deputat a întrebat dacă guvernul englez va face demersuri pe lângă guvernul italian în scopul de a se opri trimiterea de trupe italiene în coloniile Italiei vecine Abisinia.

In răspunsul său, d. Eden a reamintit că recenta rezoluție adoptată în unanimitate de consiliul Societății Națiunilor tinde să soluționeze diferendul italo-abisinian fără a se recurge la forță. Lordul păstrător al Sigilului adăugat însă că importanța garnizoanelor din colonii este o chestiune cu totul diferită și fără legătură cu hotărârea dela Geneva.

# Ultima oră

## După demisia guvernului francez

### D. Fernand Buisson a acceptat mandatul președintelui Lebrun

PARIS, 31 (RADOR). — La orele 11 s'a anunțat că d. Fernand Buisson, președintele Camerei, a acceptat mandatul președintelui republicii și va încerca să formeze viitorul cabinet.

La orele 9 d. Buisson a fost primit în audiență de d. Lebrun. D sa acceptase mai înainte, în principiu și după câteva întrevederi s'a inapoiat la Elisee, dând răspunsul de acceptare definitivă.

La ieșire d-sa a făcut reprezentanților presei, următoarele declarațiuni:

„Am spus d-lui Lebrun că d. Laval era mai calificat decât mine, să formeze guvernul. D. Lebrun a insistat și am acceptat. Am lăgăduit președintelui republicii, să încere în cel mai scurt timp îndeplinirea misiunii e mi-a fost încredințată. Înțenția mea este, să formeze

un cabinet de cât mai largă uniune”.

Intre cele două audiențe la Elysee d. Buisson a vizitat pe d. Jeanneney președintele Senatului, apoi după a doua audiență a continuat consultarea șefilor grupurilor parlamentare. Probabil că va oferi socialistilor să participe la guvern.

Bursa s'a deschis azi la orele obișnuite.

In cursul nopții s'a ținut în ministerul justiției, o conferință în legătură cu speculațiile încercate în contra francului. In urma unei conferințe, un judecător de instrucție a operat o percheziție la o bancă din Paris.

Alte percheziții vor fi făcute în cursul zilei.

Se anunță că la mai multe oficii telegrafice au fost confiscate telegrame în care se dădeau ordine de bursă vădit îndreptate contra stabilității francului.

## Comentariile presei franceze

PARIS, 31 (RADOR). — Ziarele nu socotesc că situația ar fi excepțională de gravă, subliniind că majoritatea Camerei a votat contra deplinele puteri cerute de Flandin și nici decum împotriva principiului de apărare a monetei.

D. Flandin a ținut unul din cele mai frumoase discursuri, scrie „Le Matin”, dar hotărârea Camerei era luată.

„Petit Journal” scrie, că s'au făcut intervenții pe lângă d. Laval să preia succesiunea d-lui Flandin, dar acesta dorește să rămână la Afacerile Străine.

„Le Populaire”, oficiosul

socialist, crede că în cazul când d. Buisson va forma guvernul, va păstra portofoliul internelor, luând ca ministru de finanțe pe d. Moreau, fost guvernator al Băncii Franței.

## Ce crede presa engleză

LONDRA, 31 (RADOR). — Presa engleză publică subtitluri senzaționale știri de căderii guvernului Flandin. In unele cercuri situația de azi a Franței e comparată cu aceea din 1931.

Ziarele se tem că răsturnarea guvernului d. Flandin ar putea avea influență nefastă asupra cursului francului.

## A. S. R. Prințul Nicolae la Oradea

ORADEA, 31. — (Prin telefon). — Azi dimineață, la orele 9.30, A. S. R. Prințul Nicolae a sosit aci, în cel mai strict incognito, aterisându cu avionul pe câmpul de instrucție al garnizoanei Oradea.

Alteța Sa Regală a descins însoțit de un adjutant,

dintr'un „Junkers” de 6 persoane, urcându-se la volanul mașinei sale, și plecând apoi în oraș.

După un scurt popas, Prințul Nicolae a părăsit Oradea, îndreptându-se spre Paris, pentru a participa la un mare concurs internațional de automobile.